

EN

NL

FR

DE

DK



Instruction manual · Gebruiksaanwijzing
Manuel d'instructions · Gebrauchsanweisung
Brugsanvisning

Inflatable Tub

INTRODUCTION

To get the most out of your new product, please read this manual before use. Please also save the manual in case you need to refer to it at a later date.

TECHNICAL DATA

Size:	160 × 80 × 70 cm
-------	------------------

Thickness of material:	0.3 mm
------------------------	--------

Weight:	2.66 kg
---------	---------

Include 1x pillow, 1x head rest support, 1x cover, 1x repair mat set	
---	--

with carry bag	
----------------	--

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

This product is not suitable for children under three years of age.

Always ensure that the bathtub is used under adult supervision.

Keep the product away from sharp or pointed objects.

This bathtub is not a flotation device and must not be used as swimming or life-saving equipment.

Do not use the bathtub in water or in situations where submersion is possible.

Keep away from open flames or heat sources.

Fill only with clean water at a safe temperature (between 5 °C / 41 °F and 40 °C / 104 °F).

Do not use the bathtub if it is damaged, leaking, or shows signs of wear.

INFLATION

Use a hand pump, foot pump, or electric air pump for inflation.

Do NOT use compressed air.

Place the bathtub on a clean, flat surface free from sharp or pointed objects.

Remove the protective cap and attach the pump securely to the valve. Keep the pump and valve firmly connected until the bathtub is fully inflated.

Do NOT overinflate.

After inflation, remove the pump and press the protective cap tightly into the valve.

Finally, push the closed valve fully into the air chamber.

USE

Fill the bathtub with water to a maximum of two-thirds of its capacity.

Enter the bathtub carefully and avoid applying excessive pressure to the sides.

After use, open the bottom drain valve to let the water out. Slightly lift one end of the bathtub to ensure all water drains away.

DEFLATION

Do not use sharp tools or objects to deflate the bathtub.

Pull out the lower part of the valve to allow the air to escape slowly. Do not squeeze or force air out.

If available, you may use the suction function of an electric pump to assist with deflation.

Once fully deflated, fold or roll the bathtub gently, starting from the end farthest from the valve.

REPAIR GUIDE

To permanently repair a puncture, follow these steps:

Clean the affected area with mild soapy water or an alcohol-based cleaner and allow it to dry completely.

Cut an appropriately sized patch from the included repair material.

Apply vinyl adhesive to both the patch and the area around the puncture.

Press the patch firmly over the hole and allow it to dry for about 30 minutes before using the bathtub again.



SCHOU AFTER SALES

Note: Please provide the product model number in connection with all inquiries.

The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

www.schou.com

Manufactured in China

Manufacturer:

Schou Company A/S

Andreas Schous Vej 63

DK-6000 Kolding

www.schou.com

All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from Schou Company A/S.

Opblaasbaar bad

INLEIDING

Om het beste uit uw nieuwe product te halen, gelieve deze instructies voor gebruik door te lezen. Bewaar de handleiding voor het geval u deze op een later moment wilt raadplegen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen:	160 × 80 × 70 cm
-------------	------------------

Materiaaldikte:	0,3 mm
-----------------	--------

Gewicht:	2,66 kg
----------	---------

Inclusief: 1× kussen, 1× hoofdsteen, 1× hoes, 1× reparatieset	
---	--

Met draagtas	
--------------	--

SPECIALE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Dit product is niet geschikt voor kinderen jonger dan drie jaar.

Gebruik het bad altijd onder toezicht van een volwassene.

Houd het product uit de buurt van scherpe of puntige voorwerpen.

Dit bad is geen drijfmiddel en mag niet worden gebruikt als zwem- of reddingshulpmiddel.

Niet gebruiken in water of in situaties waar onderdompeling mogelijk is.

Uit de buurt houden van open vuur of warmtebronnen.

Vul uitsluitend met schoon water op een veilige temperatuur (tussen 5 °C en 40 °C).

Gebruik het bad niet als het beschadigd is, lekt of tekenen van slijtage vertoont.

OPBLAZEN

Gebruik een handpomp, voetpomp of elektrische luchtpomp.

Gebruik GEEN perslucht.

Plaats het bad op een schoon, vlak oppervlak zonder scherpe voorwerpen.

Verwijder de beschermkap en sluit de pomp stevig aan op het ventiel. Houd pomp en ventiel goed verbonden tot het bad volledig is opgeblazen.

Niet te ver opblazen.

Verwijder na het opblazen de pomp en druk de beschermkap stevig in het ventiel.

Duw vervolgens het gesloten ventiel volledig in de luchtkamer.

GEBRUIK

Vul het bad tot maximaal twee derde van de capaciteit.

Ga voorzichtig in het bad zitten en vermijd overmatige druk op de zijkanalen.

Open na gebruik het onderste afvoerventiel om het water te laten wegvloeden. Til één kant van het bad iets op om volledig te legen.

LEGLATEN

Gebruik geen scherpe voorwerpen om het bad leeg te laten.

Trek het onderste deel van het ventiel naar buiten zodat de lucht langzaam ontsnapt. Niet knijpen of forceren.

Indien beschikbaar kan de zuigfunctie van een elektrische pomp worden gebruikt.

Vouw of rol het bad na volledige ontluuchting voorzichtig op, beginnend aan de kant tegenover het ventiel.

REPARATIEHANDLEIDING

Reinig het beschadigde gebied met mild zeepop of een alcoholhoudende reiniger en laat volledig drogen.

Knip een passend stuk uit het meegeleverde reparatiemateriaal.

Breng vinyl lijm aan op zowel de patch als het gebied rond het gat.

Druk de patch stevig op zijn plaats en laat ongeveer 30 minuten drogen voordat het bad weer wordt gebruikt.



SCHOU AFTER SALES

Let op: Vermeld bij alle vragen het productmodelnummer.

Het modelnummer staat op de voorkant van deze handleiding en op het producttypeplaatje.

www.schou.com

Vervaardigd in P.R.C.

Fabrikant:

Schou Company A/S

Andreas Schous Vej 63

DK-6000 Kolding

www.schou.com

Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze handleiding mag op geen enkele wijze, noch volledig noch in delen, elektronisch of mechanisch gereproduceerd worden, bijv. kopiëren of publicatie, vertaald of opgeslagen in een informatie-opslag- en ontsluitingssysteem zonder schriftelijke toestemming van Schou Company A/S.

Baignoire gonflable

INTRODUCTION

Pour profiter au mieux de toutes les possibilités offertes par votre nouveau produit, veuillez lire entièrement les instructions avant toute utilisation. Veuillez également conserver ces instructions au cas où vous auriez besoin de les consulter ultérieurement.

DONNÉES TECHNIQUES

Dimensions:	160 × 80 × 70 cm
-------------	------------------

Épaisseur du matériau:	0,3 mm
------------------------	--------

Poids :	2,66 kg
---------	---------

Inclus : 1× coussin, 1× support de tête, 1× housse, 1× kit de réparation	
---	--

Avec sac de transport	
-----------------------	--

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIALES

Ce produit ne convient pas aux enfants de moins de trois ans.

Toujours utiliser la baignoire sous la surveillance d'un adulte.

Tenir le produit à l'écart des objets tranchants ou pointus.

Cette baignoire n'est pas un dispositif de flottaison et ne doit pas être utilisée comme équipement de nage ou de sauvetage.

Ne pas utiliser dans l'eau ni dans des situations où une immersion est possible.

Tenir éloigné des flammes nues et des sources de chaleur.

Remplir uniquement avec de l'eau propre à une température sûre (entre 5 °C et 40 °C).

Ne pas utiliser la baignoire si elle est endommagée, fuit ou présente des signes d'usure.

GONFLAGE

Utiliser une pompe manuelle, une pompe à pied ou une pompe électrique.

Ne PAS utiliser d'air comprimé.

Placer la baignoire sur une surface propre et plane, sans objets pointus.

Retirer le capuchon de protection et fixer la pompe solidement à la valve. Maintenir la connexion jusqu'au gonflage complet.

Ne pas surgonfler.

Après le gonflage, retirer la pompe et insérer fermement le capuchon dans la valve.

Enfoncer ensuite complètement la valve fermée dans la chambre à air.

UTILISATION

Remplir la baignoire jusqu'à un maximum des deux tiers de sa capacité.

Entrer prudemment dans la baignoire et éviter toute pression excessive sur les côtés.

Après utilisation, ouvrir la valve de vidange inférieure. Soulever légèrement une extrémité pour évacuer toute l'eau.

DÉGONFLAGE

Ne pas utiliser d'objets tranchants pour dégonfler la baignoire.

Tirer la partie inférieure de la valve pour laisser l'air s'échapper lentement. Ne pas presser ni forcer.

Si disponible, utiliser la fonction d'aspiration d'une pompe électrique.

Une fois complètement dégonflée, plier ou rouler doucement la baignoire en commençant par l'extrémité opposée à la valve.

GUIDE DE RÉPARATION

Nettoyer la zone endommagée avec de l'eau savonneuse douce ou un nettoyant à base d'alcool et laisser sécher complètement.

Découper une rustine de taille appropriée dans le matériau fourni.

Appliquer la colle pour vinyle sur la rustine et autour du trou.

Presser fermement la rustine et laisser sécher environ 30 minutes avant réutilisation.



SCHOU AFTER SALES

Remarque : veuillez toujours mentionner le numéro de modèle du produit en cas de demande.
Le numéro de modèle est indiqué sur la première page de ce manuel et sur la plaque signalétique du produit.

www.schou.com

Fabriqué en Chine.
Fabricant :
Schou Company A/S
Andreas Schous Vej 63
DK-6000 Kolding
www.schou.com

Tous droits réservés. Le contenu du présent manuel ne doit en aucun cas être reproduit intégralement ou partiellement, sous forme électronique ou mécanique (par exemple par photocopie ou numérisation), traduit ou sauvegardé dans un système de stockage et de récupération d'informations sans l'accord écrit de Schou Company A/S.

Aufblasbare wanne

EINFÜHRUNG

Damit Sie an Ihrem neuen Produkt möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Gebrauchsanweisung und die beiliegenden Sicherheitshinweise vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen.

Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie sich die Funktionen des Produkts später nochmals ins Gedächtnis rufen möchten.

TECHNISCHE DATEN

Größe:	160 × 80 × 70 cm
--------	------------------

Materialstärke:	0,3 mm
-----------------	--------

Gewicht:	2,66 kg
----------	---------

Inklusive: 1× Kissen, 1× Kopfstütze, 1× Abdeckung, 1× Reparaturset	
--	--

Mit Tragetasche	
-----------------	--

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt ist nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet.

Die Badewanne nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.

Produkt von scharfen oder spitzen Gegenständen fernhalten.

Diese Badewanne ist kein Schwimm- oder Rettungsgerät.

Nicht im Wasser oder in Situationen verwenden, in denen Untertauchen möglich ist.

Von offenen Flammen und Wärmequellen fernhalten.

Nur mit sauberem Wasser in sicherer Temperatur befüllen (zwischen 5 °C und 40 °C).

Nicht verwenden, wenn die Badewanne beschädigt ist, undicht ist oder Verschleiß aufweist.

AUFBLASEN

Eine Handpumpe, Fußpumpe oder elektrische Luftpumpe verwenden.

KEINE Druckluft verwenden.

Die Badewanne auf eine saubere, ebene Fläche ohne scharfe Gegenstände legen.

Schutzkappe entfernen und die Pumpe sicher am Ventil befestigen. Verbindung bis zum vollständigen Aufblasen halten.

Nicht überfüllen.

Nach dem Aufblasen die Pumpe entfernen und die Schutzkappe fest in das Ventil drücken.

Anschließend das geschlossene Ventil vollständig in die Luftkammer drücken.

BENUTZUNG

Die Badewanne maximal zu zwei Dritteln mit Wasser füllen.

Vorsichtig in die Badewanne steigen und übermäßigen Druck auf die Seiten vermeiden. Nach Gebrauch das untere Ablassventil öffnen. Eine Seite leicht anheben, um das Wasser vollständig abzulassen.

LUFT ABLASSEN

Keine scharfen Werkzeuge zum Ablassen der Luft verwenden.

Den unteren Teil des Ventils herausziehen, damit die Luft langsam entweichen kann. Nicht drücken oder quetschen.

Falls verfügbar, kann die Saugfunktion einer elektrischen Pumpe verwendet werden.

Nach vollständigem Entleeren die Badewanne vorsichtig falten oder rollen, beginnend an der dem Ventil gegenüberliegenden Seite.

REPARATURANLEITUNG

Die beschädigte Stelle mit mildem Seifenwasser oder alkoholhaltigem Reiniger säubern und vollständig trocknen lassen.

Ein passendes Stück aus dem mitgelieferten Reparaturmaterial ausschneiden.

Vinylkleber auf den Flecken und den Bereich um das Loch auftragen.

Den Flecken fest andrücken und etwa 30 Minuten trocknen lassen, bevor die Badewanne wieder benutzt wird.



SCHOU AFTER SALES

Hinweis: Bei Anfragen stets die Modellnummer des Produkts angeben.

Die Modellnummer finden Sie auf der Titelseite dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild des Produkts.

www.schou.com

Hergestellt in der
Volksrepublik China

Hersteller:

Schou Company A/S
Andreas Schous Vej 63
DK-6000 Kolding
www.schou.com

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von Schou Company A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationsspeicher und -abrufsystem gespeichert werden.

Oppusteligt badekar

INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye produkt, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager produktet i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om produktets funktioner.

TEKNISKE DATA

Størrelse: 160 × 80 × 70 cm

Materialetykkelse: 0,3 mm

Vægt: 2,66 kg

Inkluderer: 1× pude, 1× nakkestøtte, 1× betræk, 1× reparationssæt

Med bæretaske

SÆRLIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Dette produkt er ikke egnet til børn under tre år. Badekarret må kun anvendes under opsyn af en voksen.

Hold produktet væk fra skarpe eller spidse genstande.

Dette badekar er ikke et flydemiddel og må ikke bruges som svømme- eller redningsudstyr.

Må ikke anvendes i vand eller i situationer, hvor nedsækning er mulig.

Holdes væk fra åben ild og varmekilder.

Fyld kun med rent vand i sikker temperatur (mellem 5 °C og 40 °C).

Brug ikke badekarret, hvis det er beskadiget, utæt eller viser tegn på slitage.

OPPUSTNING

Brug håndpumpe, fodpumpe eller elektrisk luftpumpe.

Brug IKKE trykluft.

Placer badekarret på en ren, plan overflade uden skarpe genstande.

Fjern beskyttelseshætten og fastgør pumpen sikkert til ventilen. Hold forbindelsen, indtil badekarret er helt oppustet.

Undgå overoppustning.

Efter oppustning fjernes pumpen, og hætten trykkes fast i ventilen.

Tryk derefter den lukkede ventil helt ind i luftkammeret.

BRUG

Fyld badekarret med vand op til maks. to tredjedele af kapaciteten.

Gå forsigtigt i badekarret og undgå kraftigt pres på siderne.

Efter brug åbnes bundafløbsventilen. Løft let den ene ende for at tømme alt vand.

TØMNING FOR LUFT

Brug ikke skarpe redskaber til at tømme badekarret for luft.

Træk den nederste del af ventilen ud, så luften langsomt slipper ud. Klem eller pres ikke.

Hvis muligt kan sugefunktionen på en elektrisk pumpe anvendes.

Når badekarret er helt tørt, foldes eller rulles det forsigtigt sammen, startende fra den ende, der er længst væk fra ventilen.

REPARATIONSVEJLEDNING

Rengør det beskadigede område med mildt sæbevand eller alkoholbaseret rengøringsmiddel og lad det tørre helt.

Klip et passende stykke af det medfølgende reparationsmateriale.

Påfør vinylklæber på både lappen og området omkring hullet.

Tryk lappen fast og lad den tørre i ca. 30 minutter, før badekarret bruges igen.



SCHOU AFTER SALES

Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse. Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

www.schou.com

Fremstillet i P.R.C.
Fabrikant:
Schou Company A/S
Andreas Schous Vej 63
DK-6000 Kolding
www.schou.com

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, ej heller oversættes eller gemmes i et informations-lagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.
